



# GUÍA PARA PADRES sobre las vacunas recomendadas y obligatorias



# Índice de Contenidos

- ¿Por qué son importantes las vacunas recomendadas y obligatorias para su hijo? ..... 1
- ¿Está su hijo al día con todas las vacunas recomendadas? ..... 1
- Esquema de vacunación 2024 recomendado para niños desde el nacimiento hasta los 6 años de edad ..... 2
- Esquema de vacunación 2024 recomendado para niños desde el nacimiento hasta los 6 años de edad ..... 3
- Vacunas obligatorias para guarderías (Preescolar) ..... 4
- Vacunas obligatorias para el ingreso a la escuela ..... 5
- Lleve un registro de las vacunas de su hijo ..... 6
- ¿No encuentra el registro de vacunación de su hijo? ..... 6
- Siga estos pasos para asegurarse de que su hijo está al día ..... 7
- Tiene preguntas sobre las vacunas recomendadas y las obligatorias? ..... 8
- ¿Cómo obtener las vacunas recomendadas y las obligatorias? ..... 9
- Cuáles son los beneficios de las vacunas recomendadas y las obligatorias? ..... 9
- Pasos a seguir ANTES de vacunar a su hijo ..... 10
- Seguimiento de los efectos secundarios ..... 11
- Otros recursos ..... 12
- Certificados ..... 13 y 14

## ¿Por qué son importantes las vacunas recomendadas y obligatorias para su hijo?

Vacunar a los niños según el esquema recomendado les protege de 15 enfermedades potencialmente graves, como la poliomielitis, la tos ferina, la varicela, el tétanos y el sarampión, entre otras.

- Las vacunas refuerzan el sistema inmunológico del niño y le proporcionan protección antes de que se exponga a enfermedades potencialmente mortales.
- Las vacunaciones recomendadas protegen a su hijo y ayudan a proteger a otros niños, amigos y familiares de la comunidad.
- La vacunación es una herramienta importante para mantener a los niños sanos y seguros en la guardería y en la escuela.
- Los productos para la vacunación se someten a pruebas para garantizar que son seguros y eficaces para que los niños los reciban en las edades recomendadas.
- Es seguro recibir las vacunas infantiles recomendadas al mismo tiempo que la vacuna del COVID-19 o la vacuna contra la influenza.



## ¿Está su hijo al día con todas las vacunas recomendadas?

- Muchos lactantes y niños no recibieron las vacunas recomendadas durante la pandemia del COVID-19. Pídale a su médico que verifique qué vacunas necesita su hijo y, si es necesario, cómo ponerse al día.



Si tiene acceso a un teléfono móvil con cámara, escanee este código QR para contestar un breve cuestionario y obtener una lista de las vacunas que puede necesitar su hijo/a. También está disponible en inglés.

# Vacunas recomendadas para niños desde el nacimiento hasta los 6 años de edad para el 2024

Seguir el esquema de vacunación recomendado le da a su hijo/a la mejor protección frente a enfermedades graves.

## Hable con el pediatra de su hijo/a para obtener más orientación si :

1. Su hijo/a tiene alguna condición médica que lo pone en mayor riesgo de infección.
2. Su hijo/a viaja fuera de los Estados Unidos.
3. Su hijo/a le falta una vacuna recomendada para su edad.

## Símbolos



TODOS los niños del grupo de edad deben ser vacunados a esta edad.



ALGUNOS niños deben recibir esta dosis de vacuna o anticuerpo preventivo a esta edad.

Vacuna o Anti-cuerpo Preventivo	Nacimiento	1 Mes	2 Meses	4 Meses	6 Meses	7 Meses	8 Meses	12 Meses	15 Meses	18 Meses	19 Meses	20-23 Meses	2-3 Meses	4-6 Meses	
Anticuerpo VRS	Depende del estado de vacunación contra el VRS de la madre.						Depende del estado de salud del niño.								
Hepatitis B	Dosis 1	Dosis 2		Dosis 3											
Rotavirus		Dosis 1	Dosis 2	Dosis 3											
DTaP		Dosis 1	Dosis 2	Dosis 3				Dosis 4						Dosis 5	
Hib		Dosis 1	Dosis 2	Dosis 3			Dosis 4								
Enfermedad por neumococo		Dosis 1	Dosis 2	Dosis 3			Dosis 4								
Polio		Dosis 1	Dosis 2	Dosis 3									Dosis 4		
COVID-19	Al menos 1 dosis de la vacuna COVID-19 actualizada (Fórmula 2023-2024).														
Influenza/ Gripe	Cada año. Dos dosis para algunos niños.														
MMR								Dosis 1						Dosis 2	
Varicela								Dosis 1						Dosis 2	
Hepatitis A	2 dosis separadas por 6 meses.														

# Vacunas recomendadas para niños de 7 a 18 años de edad para el 2024

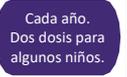
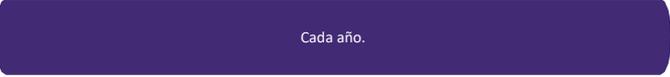
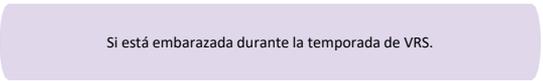
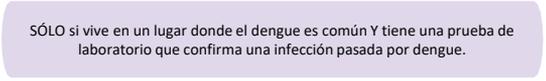
Seguir el esquema de vacunación recomendado le da a su hijo/a la mejor protección frente a enfermedades graves.

## Hable con el pediatra de su hijo/a para obtener más orientación si :

1. Su hijo/a tiene alguna condición médica que lo pone en mayor riesgo de infección.
2. Su hijo/a viaja fuera de los Estados Unidos.
3. Su hijo/a le falta una vacuna recomendada para su edad.

## Símbolos

-  **TODOS** los niños del grupo de edad **deben** recibir la vacuna.
-  **ALGUNOS** niños de este grupo de edad **deberían** recibir la vacuna.
-  **TODOS** los niños del grupo de edad **pueden** recibir la vacuna.
-  Los padres/cuidadores **deben** hablar con su pediatra para decidir si esta vacuna es adecuada para su hijo/a.

Vacunas Recomendadas	7 Años	8 Años	9 Años	10 Años	11 Años	12 Años	13 Años	14 Años	15 Años	16 Años	17 Años	18 Años
HPV												
Tdap <sup>1</sup>												
Enfermedad por meningococo ACWY												
Enfermedad por meningococo B												
Influenza/Gripe												
COVID-19												
VRS												
Mpox												
Dengue												

<sup>1</sup> Se recomienda una dosis de Tdap durante cada embarazo.

## Vacunas obligatorias para guarderías (Preescolar)

Para proteger a los niños contra infecciones graves, la ley de vacunación escolar de California exige que sean vacunados antes de ingresar en el preescolar (guardería o jardín de infancia) y en las escuelas TK-12.

La ley también exige que los centros de preescolar y las escuelas cumplan con los requisitos de vacunación, mantengan registros de vacunación de todos los niños matriculados y presenten informes a Salud Pública. Los padres deben mostrar el Registro de Vacunación de su hijo como prueba de las vacunas que ha recibido.

Estos son las vacunas obligatorias para empezar la guardería o el preescolar.

Edad	Vacuna y dosis requeridas
2 a 3 meses	1 Polio, 1 DTaP, 1 Hep B, 1 Hib
4 a 5 meses	2 Polio, 2 DTaP, 2 Hep B, 2 Hib
6 a 14 meses	2 Polio, 3 DTaP, 2 Hep B, 2 Hib
15 a 17 meses	3 Polio, 3 DTaP, 2 Hep B, 1 Hib (al cumplir 1 año o después), 1 Varicela, 1 MMR (al cumplir 1 año o después)
18 meses a 5 años	3 Polio, 4 DTaP, 3 Hep B, 1 Hib (al cumplir 1 año o después), 1 Varicela, 1 MMR (al cumplir 1 año o después)

**DTPa** = Vacuna contra el toxoide diftérico, el toxoide tetánico y la tos ferina acelular.

**Hib** = Vacuna contra Haemophilus influenzae, tipo B.

**Hep B** = Vacuna contra la hepatitis B.

**MMR** = Vacuna contra el sarampión, las paperas y la rubéola.

**Varicela** = Vacuna contra la varicela.

Adaptado de la División de Inmunización del Departamento de Salud Pública de California.



Si tiene acceso a un teléfono móvil con cámara, escanee este código QR para contestar un breve cuestionario y obtener una lista de las vacunas que puede necesitar su hijo/a. También está disponible en inglés.

## Vacunas obligatorias para el ingreso a la escuela

A continuación, encontrará las vacunas necesarias para el Kinder de Transición y los Grados K-12.

### Estudiantes admitidos en el kínder de transición y en los grados K-12 necesitan:

#### **Difteria, tétanos y tos ferina (DTaP, DTP, Tdap o Td): 5 dosis.**

(Pueden ser 4 dosis si una se administró el día que cumplió 4 años o después).

Pueden ser 3 dosis si una se administró el día que cumplió 7 años o después).

Para los estudiantes de 7.º a 12.º grado, se requiere al menos 1 dosis de la vacuna contra la tos ferina a partir de su cumpleaños número 7.

#### **Polio (OPV o IPV): 4 dosis.**

(Pueden ser 3 dosis si una se administró el día que cumplió 4 años o después).

#### **Hepatitis B: 3 dosis.**

(Tenga en cuenta que es obligatoria para entrar al 7.º grado).

#### **Sarampión, paperas y rubéola (SPR): 2 dosis.**

(Ambas administradas el día que cumplió 1 año o después).

#### **Varicela: 2 dosis.**

### Los estudiantes que comienzan el 7.º grado necesitan:

#### **Tétanos, difteria y tos ferina (Tdap): 1 dosis.**

(Refuerzo contra la tos ferina que suele administrarse a partir de los 11 años).

#### **Varicela: 2 dosis.**

(Suele administrarse a los 12 meses y a los 4-6 años).



Si tiene acceso a un teléfono móvil con cámara, escanee este código QR para contestar un breve cuestionario y obtener una lista de las vacunas que puede necesitar su hijo/a. También está disponible en inglés.

## Lleve un registro de las vacunas de su hijo/a

Es posible que en el consultorio de su médico le entreguen una **Cartilla de Vacunación Amarilla** con la fecha, el tipo de vacuna y la dosis administrada a su hijo.

Guarde este registro en un lugar seguro donde pueda localizarlo fácilmente. Utilice la carpeta de este folleto para guardar los registros de vacunación.

Presente el registro de vacunación de su hijo en cada una de las consultas médicas.

Lleve esta cartilla a la escuela de su hijo como prueba de que ha recibido todas las vacunas obligatorias.

The image shows a yellow immunization record form. At the top, it says 'IMMUNIZATION RECORD' and 'California Department of Public Health'. Below this, there are sections for 'PATIENT INFORMATION' (Name, Date of Birth, Sex, Race, Ethnicity, Address, Phone, Doctor's Name) and 'VACCINATION RECORD'. The record section includes a table with columns for 'Vaccine', 'Date', and 'Lot Number'. There are also instructions in Spanish and English, and a section for 'Comments'.

## ¿No encuentra el registro de vacunación de su hijo? He aquí algunos sitios por los que empezar:

- Consultorios médicos o clínicas donde se administraron las vacunas más recientes. Si pierde la cartilla, pueden imprimirle rápidamente otra copia en el consultorio.
- Escuelas a las que asistió el niño en el pasado. Las escuelas verifican y registran las vacunas de todos sus estudiantes y pueden buscar registros anteriores.
- También puede obtener ayuda del Registro de Vacunación de California (CAIR, por sus siglas en inglés).  
<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/CAIR/Pages/CAIR-Records.aspx>
- Para solicitar una copia del registro digital de un niño, vaya a la solicitud del portal del Registro Digital de Vacunas de California  
<https://myvaccinerecord.cdph.ca.gov/>.

NOTA: Si no se pueden encontrar los registros, su hijo/a puede volver a recibir algunas de las vacunas de forma segura.

## Lleve un registro de las vacunas de su hijo – Continuación

El Registro de Vacunación de California (CAIR, por sus siglas en inglés) mantiene los registros de vacunación de su hijo seguros e intactos, incluso si cambia de médico, pierde su "cartilla amarilla" o se muda dentro de California.

Un Registro de Vacunación es un sistema seguro en línea que almacena los registros de vacunación. Sólo pueden utilizarlo médicos, hospitales, departamentos de salud pública y otros programas seleccionados que atienden a niños.



Si tiene acceso a un teléfono móvil con cámara, escanee este código QR para contestar un breve cuestionario y obtener una lista de las vacunas que puede necesitar su hijo. También está disponible en español.

### Siga estos pasos para asegurarse de que su hijo está al día con las vacunas.

1. Programe la visita de rutina o examen físico de su hijo con anticipación, antes de que comiencen las clases. Las vacaciones de primavera o verano son un buen momento para hacerlo y evitar retrasos cuando empiecen las clases.
2. Pregunte al proveedor de atención médica de su hijo qué vacunas recomienda. Algunas no son obligatorias para asistir a la escuela, pero los médicos las recomiendan con insistencia para todos los estudiantes.
3. Obtenga una copia del registro de vacunación cada vez que su hijo reciba una vacuna.
4. Guarde el registro en un lugar seguro donde pueda localizarlo fácilmente. Utilice la carpeta que está al frente de este folleto.
5. Entregue una copia del nuevo registro de vacunación a su proveedor de cuidados infantiles o escuela.

## ¿Tiene preguntas sobre las vacunas recomendadas y obligatorias?

Marque y/o escriba las preguntas que tenga para el médico de su hijo y lleve este folleto a la próxima consulta.



- ¿Qué ocurre si mi hijo se salta una dosis?
  - ¿Por qué mi hijo necesita más de una dosis o un refuerzo?
  - ¿Qué debo esperar que suceda después de la vacunación?
  - ¿Cuánto tiempo tardan las vacunas en proteger a mi hijo frente a una enfermedad como la poliomielitis?
- 
- 
- 



Para obtener respuestas a estas preguntas y más información, consulte los recursos de la última página o escanee estos códigos QR si tiene acceso a un teléfono móvil con cámara.

Para obtener respuestas a estas preguntas y más información, consulte los recursos de la última página o escanee estos códigos QR.

<https://www.cdc.gov/vaccines/parents/index-sp.html>

## ¿Cómo obtener las vacunas recomendadas y las obligatorias?

- Si tiene seguro médico o un proveedor de atención médica habitual, póngase en contacto con ellos para solicitar servicios de vacunación.
- Los bebés y los niños pueden ser vacunados por su médico, y a veces en una farmacia local. Tenga en cuenta que muchas farmacias no pueden vacunar a niños menores de 3 años.
- Si su hijo no tiene seguro médico o tiene un seguro insuficiente\*, puede ser elegible para recibir vacunas gratuitas o a bajo costo. Visite <http://publichealth.lacounty.gov/ip/clinics.htm> para encontrar una lista de clínicas de vacunación gratuitas o de bajo costo en el condado de Los Ángeles o llame al 2-1-1 (la línea de información del condado de Los Ángeles) para que le ayuden para localizar una clínica.

\*Personas con un seguro insuficiente, que tienen seguro médico, pero su seguro puede no incluir vacunas, cubre sólo ciertas vacunas o puede tener un límite o tope fijo en dólares para las vacunas.

## ¿Cuáles son los beneficios de las vacunas recomendadas y las obligatorias?

- Vacunar a su hijo es la mejor manera de protegerle de afecciones graves causadas por muchas enfermedades.
- Vacunar a su hijo puede contribuir a mantenerlo en la escuela y hacer más segura su participación en actividades grupales como:
  - ✓ Visitar a familiares, amigos y vecinos.
  - ✓ Ir a parques de atracciones y conciertos.

## ¿Qué otros beneficios tiene vacunar a su hijo?

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

# Pasos a seguir **ANTES** de vacunar a su hijo



- Hable con su hijo sobre lo que puede suceder cuando reciba las vacunas.
- Hágale saber que puede sentir un "pequeño pellizco", "presión" o "pinchazo". Evite palabras como "dolor", "perforación" o "aguja".



- Explíqueme que las vacunas pueden ayudarle a protegerse, manteniéndolo sano.
- Si sus hijos tienen edad suficiente, puede planificar su visita con ellos. Por ejemplo, ayúdeles a practicar ejercicios de respiración para tranquilizarse.



- Traiga un bocadillo y su juguete, libro o manta favoritos para ayudarle a estar cómodo mientras espera.



Anote cualquier otra cosa que piense llevar a la próxima consulta de su hijo para ayudarle a estar tranquilo y cómodo.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Seguimiento de los efectos secundarios

Marque con una X cualquier efecto secundario que su hijo haya experimentado después de la vacunación y anote las vacunas que ha recibido, así como cualquier otra nota que desee compartir con el médico en su próxima consulta.

### Efectos secundarios

- Ninguno
- Dolor o enrojecimiento en el lugar donde se administró la vacuna
- Fiebre
- Escalofríos
- Dolor muscular
- Dolor de cabeza
- Cansancio



Vacunas recibidas durante la última consulta:

---

---

---

---



Otras anotaciones:

---

---

---

## Otros recursos

### Recursos para Padres de la División de Inmunización del Departamento de Salud Pública de California

Folleto para padres con un esquema de vacunación fácil de entender y vacunas recomendadas para preadolescentes y adolescentes

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Immunization/School/resources-parents.aspx>



### Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades

Esquemas de todas las vacunas recomendadas desde el nacimiento hasta los 18 años

<https://www.cdc.gov/vaccines/parents/schedules/index-sp.html>



### Vacunas para escuelas

Requisitos y reglamentos de vacunación de California

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Immunization/School/shotsforschool.aspx>



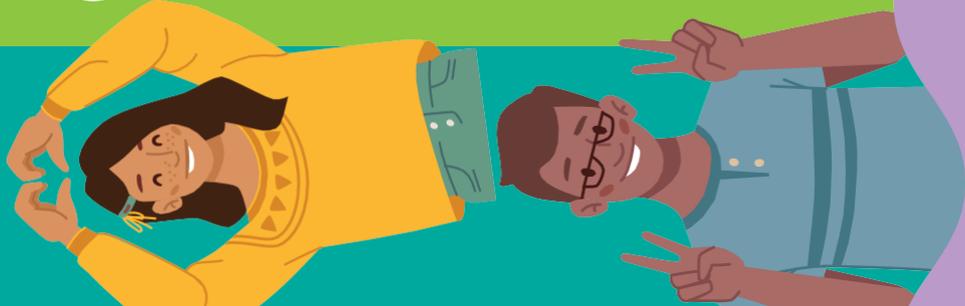
# Campeones de la Vacunación

Este certificado se otorga a:

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

¡Gracias por mantenerte al día con las vacunas  
recomendadas y obligatorias , y por ayudar a protegerte  
a ti, a tu familia y a tu escuela de infecciones y  
enfermedades!



# Campeón de la Vacunación

Este Certificado se otorga a:

---

Fecha:

¡Gracias por mantenerse al día con las vacunas sistemáticas y recomendadas, y por ayudar a protegerse a sí mismo, a su familia y a su escuela de enfermedades y dolencias!



